

ORVOSOK

Dr. BIRÓ KAROLY

Sebész és belgyógyász a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanársegédje
SASKATOON
123-20th Street West
Telefon: 2724

Dr. H. HERSHFIELD

orvos és sebész
Ultravioleta és Röntgensugár-kezelés
676 Main St és Alexander Ave sarok
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon: 26 000
Lakás telefon: 51 162
MAGYARUL BESZÉLUNK!

Dr. J.E. WILKINSON

a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

A MAGYAROK FOGORVOSA

SASKATOONBAN
Dr. A. SINGER
123-20th STREET WEST
TELEFON:
RENDELŐ 3011 LAKÁS: 4389

Dr. M. LEVINE

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy rendelőjét Quellerie uca 715 szám alá helyezte át.
Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóknak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY

Irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul át fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARMVETEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

KEDVES HONFITARS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanácsot ad. Pártoldását lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász
rendelő: 390 Power Bldg.
LAKÁS 138 Harrow Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 89,818. Telefon 43,909

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadába egyetlen magyar gyógyszer-tárba.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609-11th Ave. REGINA, Sask.

KANADÁBAN ELŐ MAGYAROK FIGYELMÉBE!

Alulírott régi bevándorlási német ügyvéd 37 éven foglalkozik magyarok elhelyezésével, te letelepedésével is. Régi szakkörök révén előnyös feltételek mellett jó farmos tuját bárkinek komoly gránéka van le települ. Mindennemű iratokat affidavitot, szerződésekkel kiállt a magyar nyelven megmagyaráz, lefordít. A legalkalmasabb eljárásról bárki meggyőződhetik. Csaldátog, ismerősök kibocsátását esküszik: **HAJÓJEGYET BESZÉLTETÉSRE AD.** Felvilágosítás, munkaközvetítés ingyen esküszik. Pénzküldés a legelőnyösebb feltételek mellett.

Max Drab

hajójege és bevándorlási ügynök
A Hamburg—America Line — French Line, Holland—America Line — Canadian Pacific S Co. Telefon 1448.
EDMONTON, Alta 10259-101 St

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen

Canadian National Money Order Express

Pénze biztonságért tökéletes jótállást vállalunk

ANGOLUL BESZÉLNI IRNI ÉS OLVASNI

Könnnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

IZIDOR BRAUN
okl. tanító és ny. jegyző
10210 Adams Ave.
Cleveland, O. U. S. A.



ROTTERDAM — VOLENDAM NEW AMSTERDAM és VEENDAM
a Holland Amerikal Vonal közkezdveit hajóit. Hajóindulás hetenként New Yorkból

Magyarországból Kanadába

Közvetlen Szakkörreltetés ROTTERDAM és HALIFAX között. Kiváló elhelyezés a ellátás Segítségére leszünk bevándorlók részére a kanadai beutazási engedély megszerzésében. Irodánk és képviselőink minden nagyobb városban. Felvilágosítást nyújt minden helyi ügyök vagy a

HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN STREET
WINNIPEG, Man., Canada.

NEM KAPOTT LEVELÉRE VALASZT? BIZONYARA TÉVESEN CIMEZTE LEVELÉT! A mi címünk: **KANADAI MAGYAR UJSÁG 296 1/2 Main St WINNIPEG, Man.**

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ÉS JÓHÍRO CÉGUNKHOZ, HA SZÜKSÉGÜNK VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. APPI-DAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása, PENZATUTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. BLET és TUB-BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítása bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítése.

SIMON és OBERHOFFNER

KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTALY VEZETŐJE: EIBENZOPF JANOS
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa- és cigaretta donany, papír kapbató.
A KANADAI MAGYAR UJSÁG ügynöke előzetéseket, hirdéseket, keresztetéseket felvesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
408-4. Ave. South
Lakás: 609-13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF

Hajójege és telepítési Irodája.
SASKATOON, Sask. P O Box 1630
628 „H” Ave. South Telefon: 3809
CSALÁDJÁNAK, TESTVEREINEK ÉS ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megismerem, hajójeget itt megvehetik.
PENZKÖLDÉS nagyon jutányos éron bárhová.
THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY felvilágosítja. Szivesen adok felvilágosítást tel leesen felszerelt és felszerelés nélkül farmokról.
„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY saskatooni irodájának vezetője.

Gaal Károly

szakképzett magyar iparos-mester
Magyar lakatosműhely
nyitott MONTREALBAN és kéri a magyarság szíves pártfogását.

A legjobb magyar kolbászt, nyári számit, debreceni kolbászt, lengyel kolbászt, paprikás szalonnt, fűtölt szalonnt, diós sajtot és édes piros paprt legjutányosabb áron szállítja házhöz és Manitoba minden részébe a

“UNEEDA MEAT MARKET”
220 Alexander Ave. Telefon 25 426
460 King St. és 642 Logan Ave.
WINNIPEG, Man.
A vidéki rendeléseket utánvét mellett szállítjuk.
MAGYAR és ZEMNICKY, cég tulajdonosok.

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom LLOYD HAJÓKKAL

MONTREAL BREMA ÉS HAMBURG

között. — Segítségére tesszünk Magyarországi rokonainak vagy barátainak Kanadába való kijutásánál.
Hajójege árak Brémába:
Kabin osztályban \$140. Harmadik osztály \$103 50
Montrealból Brémába és vissza \$175 Harmadik osztály
Hajójege árak Brémából:
Kabin osztályban \$140 Harmadik osztály \$115.00
Rendee hajójáratok:
Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy

NORTH GERMAN LLOYD

654 Main Street, WINNIPEG, Man.
REGINA — EDMONTON — VANCOUVER
MONTREAL — TORONTO — HALIFAX

APEX DYE WORKS LIMITED

1763 Halifax St REGINA, Sask.

MODERN VEGYTSZITÓ INTÉZET

Elvállaljuk bármennemű férfi és női színes ruhák tisztítását és vasalását ugyiszintén javításokat szakaszor vezetés mellett. Vidékről beküldött ruhákat 24 óra múlva vissza küldjük.

MÉRSEKELT ÁRAK

Férfi színes ruhák \$1.50
Női selyem ruhák \$1.50-tól feljebb
Téli kabátok \$1.75
Szörme bundákat tisztítunk és javítunk

A MAGYAROK SZIVES TAMOGATÁSÁT KERIK KAPITÁNY Testvérek és Társa

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénztutalás — Hajójegek — Bevándorlási és utlevél ügyek — Polgárosítások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hanglemezok árusítása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal a
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Magyar otthon és étkezde

Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák
187 Spadina Ave. — Queen St.-től 1/2 block.
TORONTO, ONT.

HA CSALÁDJÁ, vagy ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszerzeni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, vagy LEVELELEG FORDULJON

NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta.
P. O. BOX: 239.
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!

A DONGÓ

az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMENY GYÖRGY** szerkeszti a **DONGÓT**.
Előfizetése egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VÁS ANDRÁS”-t, melynek rendee ára 2 dollár.
A DONGÓ CIME:
1080-25th. Street, Detroit, Mich.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknek eszközli bevasárlásait

1. Előnyök: 2.
A legelső cédnő A azon cégeket is, amelyeknek a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetőnk, amivel a hirdetőinket eredményesebb te-
BEANK HÍVATKOZIK!

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Nugent elgondolkozva nézte a szobá mennyezetét. Aztán hirtelen eldobta a szivarját.

— Barátom, mi katonák vagyunk, nem filozófusok! Hát ne is filozofáljunk! A történelem géniusza olykor megengedi magának azt a tréfát, hogy fejetejére állítja a világot. Erről mi nem tehetünk. Nekünk úgy kell fordulnunk, hogy mindig a talpunkon álljunk. Ezt mindenki úgy csinálja, ahogy tudja. Én nem segíthetek rajtad, csak egy jó tanács erejéig: vigyázz, hogy Kossuthék bele ne ugrassanak olyan mélységekbe, ahonnan lehetetlen visszatérni.

Egy órával később gróf Nugent — most már polgári ruhában és egy rác fuvaros szekerén ülve megint elhagyta a várost.

Manin ur azalatt a nagy izgalomtól betegesen ült a lakásán. Egyre várta a katonai őrzőket, amely a kaszárnyába fogja vinni. Midőn azonban harminchat óra is elmúlt már a mennyel óta és mégsem törődött vele senki, némileg megnyugodott és este rendes időben aludni ment. Azzal vigasztalta magát, hogy a nagy események elterelték róla a figyelmet. Amit ő tett, az nem is volt olyan nagy dolog. Ha megfizeti a ló árát és még vagy tíz forint borraalót ad a trombitásnak, akkor minden rendben lesz.

Egyszerre fölriadt álmából. Azt álmodta, hogy a város fekete bikacsordát vezet a háza ellen. A megvadult szörnyetegek leeresztett fejjel, irítottató erővel rohanják meg a kapuját... Az ablakok alatt pedig a szarvak egész erdeje várakozik és készülődik...

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Midőn a báró a Két pisztoly-ban levő szállásán négy szem közt maradt a megkötözött martalóccal, ez bécsi kedélyességgel köszöntötte:

— Szervusz Blomberg!
— Az ezredes az aranyfejű botja után kapott, amelytől annyira rettegetek az ulánusai, de amint a szurtos fickó szemé köze nézett, egyszerre elhalványodott.
— Az Istenért, Bertl, csak nem te vagy?
— De bizony én vagyok!
A pirosfezes, törökplundárs szerviánus gróf Nugent Albert volt, tavaly még a bécsi udvari bálok délcég előtáncosa, mostanában Jellachich bán segédtisztje.
— Gratulálok a győzelemhez, — mondta kesernyűen a gróf. — Igazán pompásan csináltatok. Mária Terézia-rendet azonban aligha fogsz ezért kapni.
Az ezredes még mindig nem hitt a szemének.
— Ember, hogyan kerülsz te ebbe a ruhába?
— Ne szöld le a gunyamat, akármilyen furcsa is, ez most a legelőkelőbb ruha: a császár uniformisa.
Blomberg a két keze közé fogta a fejét.
— Jézus Mária, ebbe bele lehet bolondulni! Mit csináljak most már veled, te szerencsétlen?
Nugent vállat vont.

— Attól függ, hogy kinek a katonája vagy. Ha Kossuthék akkor ajánlom, hogy lövess főbe haladéktalanul... Ha azonban még mindig a császár katonája vagy, akkor oldozd meg a kötélkeimet, mert nagyon fáj a karom.
Az ezredes fölvetett az asztalról egy ezüst fatagánt — ezt